



خطبة جمعة

مولانا سلطان

قیسیلا اسلام، قایو غنکری دان رعیة

سیپی 2019/17

۱۴۴۰ھ شعبان 20

برساماعن

۲۰۱۹ء افریل 26

□

دکلوار کن اولیہ:

جابت ن حوال احوال آكام ترغکانو

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah DILARANG.

Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

الْخُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ نَسْلَ آدَمَ مِنْ مَاءٍ مَّهِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ، وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ، وَرَسُولُهُ، الْمَبْعُوثُ
رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَأُوْصِيْكُمْ وَإِيَّاهُ يُتَّقَوْيَ اللَّهُ، فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

برتقواله كقد الله. ثاتوهي دان برشكورله كقدان دأتس سكانا نعمة يغ
دليمقهكن. تاجوق خطبة قد هاري ڤرقادوان اين اياله :

"مولانا سلطان، قمبيلا إسلام، ۋايۇغ نكىرى دان رعىة"

فرمان الله تعالى دالم سورة النساء آية 59:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِمَانُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ أَلَّا مِنْكُمْ فَإِنْ تَنْزَعُمُ فِي شَيْءٍ
فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ

تاًوِيلًا ٥٩

يغ برمقصود: "واهاي اورغ يغ برايمان، طاعته كامو كقد الله دان رسول
دان كقد أولي الأمري دري كالعن كامو. كمودين جل كامو برسليسيه
دالم سسواتو ڤركارا، مك كمباليكىنه اي كقد الله دان رسولن جل بىر

كامو برايمان كقد الله دان هاري أخيرة. يع دمكين اداله لبيه باعيق باكنى
كامو، دان لبيه ايلوق قولاكسودهن.

أية يع دباج ايت جلس ملتقىن أمانه اوروسن ميليهارا فركارا-فركارا يع
بركايت دعن الدين، كباجيكن رعيت دان كهرمونيان نكري اتاو نكارا
كقد ولئ الأمر اتاو قمرنته. والاو باكيمان قون، تنقا كستيائ، كرجاسام
اتاو دوكوغن رعيت، ولئ الأمر سوكر منونايكن أمانه يع برت ايت.
جوسترو ايت، كطاعتن دان كفاتوهن كقد ولئ الأمر دواجبنن كائس
رعيت، كچوالى دالم فركارا-فركارا يع برچغكه دعن شريعة إسلام .

سبدا نبي ﷺ:

عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ، السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ أَوْ كَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنَ
بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةٍ. رواه مسلم.

مقصودن: "واجب كائس مسلم مندغى دان منطاعىي ولئ الأمر سام ادا دي
سوک اتاو تيدق، كچوالى جك دفرينته ملاکورىن سسواتو معصية، مك
كتىك ايت تيدق بوليه سساورغ ايت مندغى دان منطاعتين دالم فركارا
معصية ايت".

حديث اين دكايتىن دعن فرمان الله دالم سورة النساء سقرتى يع دباجىن
سبلومن، دمان قرينته منطاعىي ايت اداله دالم فركارا-فركارا ثاتوه شرع اتاو
معروف، سقرتى دمى كباجيقىن رعيت، مغلكلەن كامان، قمبىلائن كقد
كولوغن ترتيندىس اتاو تربىار دان ممبىنترس كظالىمن اتاو كجاھتن.

سید غ جمعة يع دکاسیهی الله،

الحمد لله، نکارا کيت، خصوصن نکري ترغلکانو دار الإيمان مقوپاءی
سيستم دان اينستيتوسي ولی الأَمْرِ يع ساعت کمس دان مماتوهي شرع. تمبه
منتف لاکي افابيلا کدو دوقکن ولی الأمر دنکري اين ایاله مولانا السلطان
برقرارن سباکاي کتوا أکام إسلام دان مستيکن کدولتن دان کسوچين
إسلام ترقلیهارا. بکيندا جوك مستيکن حق-حق رعيت ترجمین تراوتما
ملالوئي اوروس تدبیر قاتوه شرع. ستروش مولانا السلطان ساعت
فریهاتین کقد فملیهارأن دان ۋېباغۇنن ھرتا-ھرتا إسلام سقىتى زکاة،
واقف دان بيت المال. بکيندا جوك منتولياهکن ۋەكما-ۋەكما يع
برتعکو غجواب منتدبیر نکري دان رعيت، حال إحول إسلام، محکمه
شرعية، ۋەتكو اسان دان حال إحول فتوى.

کسموا ايت اداله سباهاکين تعکو غجواب ترقىتيغ باکي ولی الأَمْرِ. إمام
ماوردي دالم کارياث بر تاجوق الأَحْكَامُ السُّلْطَانِيَّة؛ منكسکن بهاوا "افابيلا
ۋەمرىنته اتاو ولی الأَمْرِ منونا يكىن أمانه ترسبوت برمىنى دى تله ملقساناکن
حق الله، مك واجب كأتس رعيت منطاعىي، مېوکوغ دان برسام ولی الأَمْرِ
برتعکو غجواب دمى كباءيقىن يع مېلوروه". جو سترو، ساعت ثقت سکالىي
جى داوعڭىشكىن بهاوا مولانا السلطان اداله ۋېبلا إسلام، ۋایوڭ نکري دان
رعيت.

سید غ جمعة يع درحمتی الله سکالین،

دان تارا مقصود منطاعتي ۋىھق ولی الأُمْر باكىي مىستىكىن كىستابىلەن رعىت تراو ئىما درىي سكىي ۋەرقادوان، سالىغۇ مۇحرىمى دان بىكىرىجاسام اىيالە سام-سام مۇھېيندرىي اف جوا بىبىت يع بولىيە منىمبولكىن ۋەرقچاھن، ۋەركىسىرن دان راس تىدق ۋواس ھاتىي اتاو دأبايىكىن .

امبىللە إىغانىن درىد تىتە اوچاقنىن مولانا السلطان دالم ۋەرسىيان قىبوڭا ئىن ۋەرقىلىك كىدى دىوان اونداغۇن نكىرى لىك-14 بارو-بارو اين. دىمىقىغۇ موجى كېيمقىن كراجان سكارغۇ يع برجايىي مۇعمالكىن كونسىف كېيمقىن ماتىغۇ دان سىجهتىرا، مولانا السلطان مۇيىتلىك سوقايى دىكتىقىكىن ۋەولىتىك كىفرتىيان، سپالىقىن مېرىي كاوتامان كىقدىكىن رعىت دان قىمىغاۇنن نكىرى. إىغانىن اين ساڭىت قىتىغۇ، كىران بىردا سىرلىك كىقدى سىجارە، عمالن مۇوتاما كىن ۋەولىتىك كىفرتىيان ھېشكەن مۇنىقىكىن ۋەرىنسىف-ۋەرىنسىف كىعادىلەن دان كېنەن، مېپىكىن ۋەرقچاھن يع منجوروس كىقدى كىلمەن دان كەموندۇرن. سەھوبۇغۇن ايت، ۋەرلۇ دايغانلىك بەهاوا تىياد معنى ۋەرىمان دان كەطاعتنى كىقدى ولی الأُمْر، سەدۇڭكىن دالم ماس يع سام كىت اتاو رعىت تىدق تر كەشكەن اتاو مەراسا كۆسر دەن اوسەها ۋىھق يع تىدق بىر تەڭكۈوغۇ جواب مېپىتە كىسوچىان ئۆكام إسلام، ادا جوڭ مەقلۇيەتكەن اينسەتىتىوسىي دراج دان بىراف ۋەركارا لاكىي يع مەقۇ منچتوسکەن سواسان نىكەتايىق اتاو تىدق ستابىل. ايسو-ايسو اين دايغانلىك اولىيە مولانا السلطان دالم بىلەس ۋەرسىيان يع سام. بىكىندا

منصيحتكن اکر رعيت برو سقادا دان بكر جاسام سوقاي تيدق مبيار کن
 ۋېراتن بىادب سقرتىي ايت، منولر دنگىري يۇ دكاسىيەي اين. ساودارا
سېدۇغ جمعة يۇ دكاسىيەي اللە،
 أخىرىن، سباڭاي اومىت إسلام يۇ تکوھ دەن كايمان سرتا برقىڭع كىد
 ۋېرىنىش-ۋېرىنىش كاسىيە سايىغ، مارىلە كىت بىشكور كىد اللە تىلى دان
 بىرىمما كاسىيە كىد **وَلِيُّ الْأَمْرِ** يۇ إستقامە منونايىكىن أمانە مېبىلا إسلام دان
 مبماوا كسجهتأن كىد رعيت دەن ايدىن اللە. مارىلە كىت ظاھيركىن راس
 ترىمما كاسىيە ايت دەن ماتوهى دان توروت سام منجايىكىن افا جوا او سها يۇ
 مبماوا كىد كماجوان دان كەرمۇنیان دىمقىيەت سېنىسىتىش دان بىرىندىق منولق
 سپارۇغ قىچوبان يۇ بولىيە مبماوا قىچاھەن دان كىتىدق عادىلەن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنْ أَلَّمِنْ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ
 وَإِلَىٰ أُولَئِكَ مِنْهُمْ لَعِلَّهُمْ يَسْتَبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ
 عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعَّتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا

٨٣

يۇ بىر مقصود: "دان اۋابىلا داتۇغ كىد مريك سسواتو بىريتا معنائىي كامان
 اتاو كىچىسىن، مريك تروس مۇھىيەكىن؛ دان كالاو مريك كىمباليقىن حال
 ايت كىد رسول اللە دان كىد اولى الأمرى دانتارا مريك، تنتولە حال ايت
 داھىت دكتاھوي اولىي اورغ يۇ لايق مۇھىبىل كەۋتوسەن معنائىيەن دانتارا

مريک؟ دان جك تيدقله کران لي منه کورنيا الله دان بلس کاسيهنن کقد
کامو، تنتوله کامو منوروت شيطان کچوالی سديکيت سهاج دانتارا
کامو". سوره النساء، ايات 83

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْأَيَاتِ
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ، هُوَ الْأَوَّلُ وَالآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالبَاطِنُ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
وَأَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ وَأَنْصَارِهِ وَاتَّبَاعِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

ساي مپرو كقد ديري ساي سنديري دان سيدع جمعة سکالين، ماريله سام-سام کيت منيغكتكن کتقوان کقد الله سبحانه وتعالي دعن منطاعتي سکالا ۋريتهن، سرتا منجاءوهي سکالا تکاهن. برسام-سامله کيت تروس برتيك دان بروسها منوهكىن كھيدوشق دنياوي کيت اين دعن مقرباپقىن عمالن-عمالن واجب دان سنه سبلوم کيت دجمقوت كمبالي کقىن. ۋليهاراله ديري دري تر جبق کقد ۋركارا موڭكىر دان ۋربواتن دوسا يع مغۇندىغ كموركائىن الله سبحانه وتعالي، مودە-مودەن کيت سنتىاس برادا ددالم ۋەلىهارائىن.

سیدع جمعة يع دكاسىيەي الله سکالين،

قىد هارى يع قنوه برకت اين، ماريلىه کيت مقرباپقىن اوچاڤن صلوات دان سلام کقد رسول الله ﷺ، سياڭايى تىندا كاسىيە دان سايدىغ کيت کقد بىكىندا كران تىلە مېمۇتلىك ئاكام إسلام کقد کيت، والاوچۇن بىكىندا مۇھەدەفي

قبلاً كاي قرينه دان رنجاو دالم دعوه بکيندا. الله تعالى مپرو کفڈ اور غ-اور غ
برإیمان سوقاً میعوچقکن صلوات دان سلام کفڈ رسول الله ﷺ سبا کایمان
دالم سورۃ الأحزَب، آیة 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءاْمَنُوا صَلَوَاتٌ عَلَيْهِ

وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

يغ برمقصود: "سسو غکوهن الله دان ڦارا ملائكتن سنتیاس برصلوات کأتسن
نبي محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، واهای اورغ-اورغ يغ برإیمان، برصلواتله
کامو کأتشن سرتا او چڪنله سلام سجهترا دغۇن ڦغحورمن کأتشن دغۇن
سقنوھن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمَيْنَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. وَارْضَ
اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلُفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيَيْنَ، سَادَتْنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ
وَعُثْمَانَ وَعَلِيًّا، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقَرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ
وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبٌ الدَّعَواتِ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ
الإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذْلِّ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ
الدِّينِ، وَانصُرْ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ. اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ
عِصْمَةُ أَمْرِنَا، وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَاَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشُنَا، وَأَصْلِحْ لَنَا آخِرَتَنَا
الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لَنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ
رَاحَةً لَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بِدَوَامِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مِنْكَ
يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاثِقَ بِاللهِ، السُّلْطَانِ مِيزَانِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ، مَحْمُودَ الْمُكْتَفِي بِاللهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى
السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تِرْغِيْكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ
وَأَقَارِبِهِ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَراءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَالَهُ وَرَعَايَاَهُ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَ الْعَهْدِ تَعْكُو مُحَمَّدَ
إِسْمَاعِيلَ، ابْنَ الْوَاثِقِ بِاللهِ، السُّلْطَانِ مِيزَانِ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا
آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللَّهُ
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَا
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ
الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدُّكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُوْمُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ يَرْحَمْكُمُ اللَّهُ.